

您的孩子有健康保險嗎？

使您孩子更健康

使您自己更安心。

提供兒童和青少年免費或低費用健康保險



2011年3月31日起生效

您的孩子可能符合條件參加 Health Check (Medicaid) 或 NC Health Choice - 一項供兒童與 19 歲以下 (在某些專案中年齡可放寬至 21 歲) 少年的免費或低費用健康保險。成長於四口之家, 家長年收入在\$44,700 左右或以上的兒童也有可能符合條件。該計劃也包括與祖父母、其他家庭或朋友居住的兒童。您的孩子需要使用有效的社會安全號碼申請該計劃。我們鼓勵兒童為美國公民或合法居民身份的家庭踴躍報名。

收入指標

我們隨時可能對下列數字進行調整。歡迎各個家庭踴躍申請。如需瞭解最新收入指標, 請造訪 www.nchealthystart.org/income.pdf。

家庭規模	稅前月收入*
2	\$2,452
3	\$3,089
4	\$3,725
5	\$4,362
6 人或更多	每增加一人, 增加 637 美元

* 如果您的收入高於指標, 但需負擔兒童保育、工作相關或子女撫養費用, 您的孩子也有可能符合條件。

益處包括

- 兒童健康檢查
- 藥物
- 生病就診
- 牙科護理
- 打預防針 (注射)
- 住院治療
- 化驗檢查
- 專家諮詢
- 治療
- 手術
- 醫療設備與供應品
- 視力與聽力護理



尚有其他益處專供具有特殊健康需求的兒童。

申請很容易！

可前往當地社會服務部 (DSS) 親自提交申請。

也可登入

www.NCHealthyStart.org, 下載申請表。將填好的申請表和所需文件的副本郵寄至當地社會服務部。



保持登記狀態！

一旦您的孩子獲得此保險計劃擔保, 請記住每年需要重新登記, 從而繼續獲得保險利益。

若要獲得政府部門和非盈利機構有關人類服務的資訊和參考資料, 請致電 CARE-LINE (護理專線) 其號碼是:

1-800-662-7030。

專線開通時間為早8時 - 晚5時, 週一至週五 (只有英文)

若要獲得詳細資料或索取申請表, 請登入:

www.NCHealthyStart.org

Place local information here:



Does your child have health insurance?

Free or low-cost health insurance for children and teens



Effective March 31, 2011



Better health for your children.

Your child may qualify for **Health Check (Medicaid)** or **NC Health Choice** – free or low-cost health insurance for children and teens under 19 years old (up to 21 in some cases). Even children in a family of four with working parents earning about \$44,700 a year or slightly more may qualify. The programs also cover children living with grandparents, other family or friends. **Your children need a valid social security number to qualify for these programs.** Families with children who are U.S. citizens or lawfully residing in the U.S. are encouraged to apply.

Income guidelines

Effective March 31, 2011. The numbers listed below may be subject to change. For the most current income guidelines, please go to www.nchealthystart.org/income.pdf.

Family size	Monthly income before taxes*
2	\$2,452
3	\$3,089
4	\$3,725
5	\$4,362
6 or more	add \$637 for each additional family member

* Your child may also qualify if you earn more but have child care, work-related or child support expenses.

Benefits include

- Well-child checkups
- Medicines
- Sick visits
- Dental care
- Immunizations (shots)
- Hospital care
- Lab tests
- Counseling
- Therapies
- Surgeries
- Medical equipment & supplies
- Vision & hearing care



Children with special health care needs may receive more benefits.

Peace of mind for you.

It's easy to apply!

To apply in person, go to the local department of social services (DSS). To apply by mail, go to www.NCHealthyStart.org and download an application. Mail the completed form and copies of requested documents to your local DSS.

Stay enrolled!

Once your child is covered by this insurance, remember to RE-ENROLL each year to continue benefits.



For information and referrals regarding human services in government and non-profit agencies, call the CARE-LINE at 1-800-662-7030. 8 a.m. - 5 p.m. Monday through Friday

For an application or more information, go to www.NCHealthyStart.org

Place local information here:

